

Porównanie tłumaczeń Efezjan 2:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Dlatego więc już nie jesteście obcy i przechodniami, ale jesteście współobywatelami — świętych i domownikami — Boga,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zatem więc już nie jesteście obcy i przechodnie ale współobywatele świętych i domownicy Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak więc nie jesteście już obcymi i przychodniami,* ** lecz współobywatelami świętych*** i domownikami Boga,****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zatem więc już nie jesteście cudzoziemskimi i mieszkającymi obok, ale jesteście współobywatelami świętych i domowymi Boga,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zatem więc już nie jesteście obcy i przechodnie ale współobywatele świętych i domownicy Boga

¹⁾ Lub: cudzoziemcami.

²⁾ <x>560 2:12</x>

³⁾ <x>570 3:20</x>; <x>650 12:22-23</x>

⁴⁾ <x>550 6:10</x>; <x>560 3:6</x>; <x>610 3:15</x>; <x>650 3:6</x>; <x>670 2:5</x>; <x>670 4:17</x>